

Ear Defenders

Art.no 41-1462-1, -2

Model 488110, 488111

Revision No.: A1

Date: Nov 04 2020

Please read the entire instruction manual before using and save it for future use. We apologise for any text or photo errors and any changes of technical data. If you have any questions concerning technical problems please contact our Customer Service Department.

Description

Ear defenders with folding plastic headband and foam plastic filled ear cup cushions. Provide excellent protection when worn properly and given adequate care. Filter the high levels of noise from e.g. power tools and chain saws.

Declaration of Conformity

These ear defenders conform to EN 352-1:2020 Specification, Ear Protectors – Safety requirements and testing part 1, and therefore conform to PPE regulation (EU) 2016/425.

EU declaration of conformity

The declaration can be found on our website:

<https://www.clasohlson.com>

1. Use the search field to find the concerned product.
2. Click the product.
3. Select the 'Details' tab.
4. The EU declaration of conformity can be found in the 'Documents' section.

Use

Always put on the ear defenders before exposing yourself to noise and wear them at all times.

1. Pull the ear cups down from the headband.
2. Open the ear defenders as far as possible.
3. Make sure that the cushions are not deformed or creased, allow them to expand to their normal size.
4. Extend the headband and place the cups over your ears.
5. Adjust the headband so that it rests on the top of your head.
6. Adjust the cups until they feel comfortable and are a snug fit.

Important:

- The ear defenders can deteriorate over time and can even be damaged by certain chemicals etc.
- Check your ear defenders regularly. The cushions should be intact, the cups free from cracks and the headband should be flexible.
- Always put on the ear defenders before exposing yourself to noise and wear them at all times.
- The ear defenders are of normal size range according to EN352-1, designed to fit the majority of wearers.
- Wash the ear defenders with soapy water; do not use strong detergents or alcohol etc.
- Store the ear defenders in a clean, dry and cool place when not in use.
- The ear defenders should be fitted, adjusted and maintained according to the information from the manufacturer.
- Failure to follow the recommendations will seriously impair the protective effect of the ear defenders.
- The cushions and liners are not replaceable and therefore there are no replacement cushions for sale.

Warning: If these directions are not followed, the noise reduction capability can be impaired.

Care and Maintenance

Check your ear defenders regularly. The cushions should be intact, the cups free from cracks and the headband should be flexible. The protection afforded by the ear defenders is reduced if the ear cup cushions are damaged. The ear defenders should be replaced.

Attenuation

Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean attenuation (dB)	19.1	17.7	18.2	24.6	33.8	34.7	34.9	38.6
Standard deviation (dB)	4.3	4.7	2.2	3.1	3.6	2.8	2.9	4.7
APV (dB)	14.8	13.0	16.0	21.5	30.2	31.9	32.0	33.9

HML value

(Attenuation of high, medium and low frequency noise)

	H	M	L	SNR
Mean (dB)	34.8	27.6	21.2	30.1
Standard deviation (dB)	2.3	2.3	2.2	2.1
Value (dB)	33	25	19	28

Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure about how to dispose of this product contact your municipality.

Specifications

Weight 187 g

Materials

Headband	PU
Ear cups	ABS
Ear cup cushions	PU

Manufacturer

Meridian International CO., Ltd
1886 Laiyin Road, Songjiang, Shanghai, China
Tel: (021) 3763 33 11 **Fax:** (021) 3763 3322, 3763 3355
www.meridianintl.com

Importer

Clas Ohlson AB SE-79385 Insjön

Certified by

NB 1974, PZT GmbH, Bismarckstrasse 264B,
D - 26389 Wilhelmshaven, Deutschland - Germany

Supervised by

NB 2797, BSI Netherlands, John M. Keynesplein 9,
1066 EP Amsterdam, the Netherlands

Hörselskydd

Art.nr 41-1462-1, -2

Modell 488110, 488111

Revision No.: A1

Date: Nov 04 2020

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Beskrivning

Hörselskydd med hopfällbar hjässbygel av plast och kåpor med skumplastfyllda tättningsringar. Ger ett gott skydd vid rätt användning och vård, filtrerar bort högfrekvent buller från t.ex. elektriska handverktyg och motorsågar.

Försäkran om överensstämmelse

Detta hörselskydd överensstämmer med kraven i Standarden EN 352-1:2020, Hörselskydd – Fordringar och provning – Del 1, och uppfyller därmed kraven i PSU förordning (EU) 2016/425.

EU-försäkran om överensstämmelse

Försäkran hittas på vår webbsida:

<https://www.clasohlson.com>

1. Sök den produkt det gäller i sökfältet.
2. Klicka på produkten.
3. Välj fliken "Detaljer".
4. Under rubriken "Dokument" hittar du EU-försäkran om överensstämmelse.

Användning

Sätt alltid på dig hörselskydden innan du ska utsätta dig för buller, och använd dem hela tiden.

1. Tryck ner kåporna (från hjässbygeln).
2. Vik ut kåporna så långt det går.
3. Kontrollera att inte tättningsringarna är deformerade eller har veck, låt tättningsringarna återgå till sin normala storlek.
4. Böj ut hjässbygeln och placera kåporna över öronen.
5. Justera bygeln så att den vilar mot hjässan.
6. Justera kåpornas placering så att de tätar och sitter bekvämt.

Viktigt!

- Hörselskydden kan försämrats med tiden, de kan även skadas av vissa kemikalier etc.
- Kontrollera hörselskyddet ofta. Tättningsringarna ska vara hela, kåporna utan sprickor och bygeln ska ha spänst.
- Sätt på dig hörselskydden innan du ska utsätta dig för buller, och använd dem hela tiden.
- Hörselskydden har normal storlek enligt EN352-1 och passar de flesta användare.
- Tvätta hörselskydden utvändigt med tvål och vatten, använd inte starka rengöringsmedel eller alkohol etc.
- Förvara hörselskydden på en ren, torr och sval plats när det inte används.
- Hörselskydden måste passas in, justeras och underhållas enligt leverantörens information.
- Om dessa rekommendationer inte följs kan det påverka hörselskyddens dämpningsfunktion.
- Hörselskyddens kuddar och tättningsringar är inte utbytbara och därför finns inga reservdelar att köpa.

Varning! Om dessa anvisningar inte följs kan dämpning och funktion försämrats!

Skötsel och underhåll

Kontrollera hörselskyddet ofta. Tättningsringarna ska vara hela, kåporna utan sprickor och bygeln ska ha spänst. Hörselskyddens dämpningsförmåga avtar om tättningsringarna är slitna, hörselskyddet bör då bytas ut.

Dämpning

Frekvens (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Dämpning, medelvärde (dB)	19.1	17.7	18.2	24.6	33.8	34.7	34.9	38.6
Standardavvikelse (dB)	4.3	4.7	2.2	3.1	3.6	2.8	2.9	4.7
APV (dB)	14.8	13.0	16.0	21.5	30.2	31.9	32.0	33.9

HML-värde

(Dämpning av hög-, mellan- och lågfrekvent buller)

	H	M	L	SNR
Dämpning (dB)	34.8	27.6	21.2	30.1
Standardavvikelse (dB)	2.3	2.3	2.2	2.1
Värde (dB)	33	25	19	28

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Specifikationer

Vikt 187 g

Material

Bygel	PU
Kåpor	ABS
Tättningsringar	PU

Tillverkare

Meridian International CO., Ltd
1886 Laiyin Road, Songjiang, Shanghai, China
Tel: (021) 3763 33 11 **Fax:** (021) 3763 3322, 3763 3355
www.meridianintl.com

Importör

Clas Ohlson AB SE-79385 Insjön

Certifierad av

NB 1974, PZT GmbH, Bismarckstrasse 264B,
D - 26389 Wilhelmshaven, Deutschland - Germany

Kontrollerad av

NB 2797, BSI Netherlands, John M. Keynesplein 9,
1066 EP Amsterdam, the Netherlands

Hørselvern

Art.nr. 41-1462-1, -2

Modell 488110, 488111

Revision No.: A1

Date: Nov 04 2020

Les nøye igjennom hele bruksanvisningen og ta vare på den til senere bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Beskrivelse

Hørselvern med sammenleggbar hodebøyle av plast og deksel med skumplastförede tetningsringer. Gir god beskyttelse ved riktig bruk og vedlikehold. Filtrerer bort høyfrekvente lyder fra f.eks. elektriske håndverktøy og motorsager.

Forsikring om overensstemmelse

Dette hørselvernet dekker kravene i Standarden EN 352-1:2020, Hørselsvern – Krav og utprøving – Del 1, og oppfyller dermed kravene i PVU forordning (EU) 2016/425.

EU-samsvarserklæring

Du finner samsvarserklæringen på:

<https://www.clasohlson.com>

1. Søk etter produktet ved hjelp av søkefeltet.
2. Klikk på produktet.
3. Velg fanen «Detaljer».
4. Under overskriften «Dokumenter» finner du EU-samsvarserklæringen.

Bruk

Bruk alltid hørselvern før du utsetter deg for høye lyder og bruk dem hele tiden.

1. Trykk dekslene/øreklukkene ned (fra hodebøylen).
2. Brett øreklukkene ut så langt som mulig.
3. Kontroller at ikke tetningsringene er deformerte eller har brister og la dem gå tilbake til sin normale størrelse.
4. Bøy ut hodebøylene og plasser øreklukkene over ørene.
5. Juster bøylen slik at den hviler mot toppen av hodet.
6. Juster deretter øreklukkenes plassering slik at de tetter og sitter behagelig.

Viktig!

- Hørselvernet kan bli dårligere med tiden. De kan også bli skadet av enkelte kjemikalier etc.
- Sjekk hørselvernet ofte. Tetningsringene skal være hele, øreklukkene uten sprekker og bøylen skal ha spenst.
- Bruk alltid hørselvern før du skal utsette deg for høye lyder og bruk dem hele tiden.
- Hørselvernet har normal størrelse i henhold til EN352-1 og passer for de fleste brukere.
- Vask hørselvernet utvendig med såpe og vann, bruk ikke sterke rengjøringsmidler, alkohol etc.
- Oppbevar hørselvernet på et rent, tørt og svalt sted når de ikke er i bruk.
- Hørselsvernet må tilpasses, justeres og vedlikeholdes i samsvar med informasjon fra leverandøren.
- Dersom disse anbefalingene ikke følges, kan det påvirke hørselsvernets evne til å dempe lyd.
- Hørselsvernets puter og tetningsringer kan ikke byttes ut og det finnes derfor ingen tilgjengelige reservedeler.

Advarsel! Hvis disse anvisningene ikke følges kan demping og funksjon degraderes!

Vedlikehold

Sjekk hørselvernet ofte. Tetningsringene skal være hele, øreklukkene uten sprekker og bøylen skal ha spenst. Hørselsvernets demning avtar når tetningsringene blir slitt. Hørselvernet bør da skiftes ut.

Dempning

Frekvens (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Demping, mid-delverdier (dB)	19.1	17.7	18.2	24.6	33.8	34.7	34.9	38.6
Standardavvik (dB)	4.3	4.7	2.2	3.1	3.6	2.8	2.9	4.7
APV (dB)	14.8	13.0	16.0	21.5	30.2	31.9	32.0	33.9

HML-verdier

(Demping av høy-, middels- og lavfrekvente lyder)

	H	M	L	SNR
Demping (dB)	34.8	27.6	21.2	30.1
Standaravvik (dB)	2.3	2.3	2.2	2.1
Verdi (dB)	33	25	19	28

Avfallshåndtering

Når du skal kvitte deg med produktet, skal dette skje i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du går fram, ta kontakt med lokale myndigheter.

Spesifikasjoner

Vekt 187 g

Material

Hodebøylen	PU
Øreklukker	ABS
Tetningsringer	PU

Produsent

Meridian International CO., Ltd
1886 Laiyin Road, Songjiang, Shanghai, China
Tel: (021) 3763 33 11 **Fax:** (021) 3763 3322, 3763 3355
www.meridianintl.com

Importør

Clas Ohlson AB SE-79385 Insjön

Sertifisert av

NB 1974, PZT GmbH, Bismarckstrasse 264B,
D - 26389 Wilhelmshaven, Deutschland - Germany

Kontrollert av

NB 2797, BSI Netherlands, John M. Keynesplein 9,
1066 EP Amsterdam, the Netherlands

NORGE

kundesenter tel. 23 21 40 00 fax 23 21 40 80 e-post kundesenter@clasohlson.no
internett www.clasohlson.no post Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

**clas
ohlson**

Kuulosuojaimet

Tuotenro 41-1462-1, -2

Malli 488110, 488111

Revision No.: A1

Date: Nov 04 2020

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

Kuvaus

Kuulosuojaimet, joissa taitettava muovinen sanko ja vaahtomuovitäytetyillä tiivistysrenkailla varustetut kuvut. Oikein käytettäessä suojaavat hyvin suodattaen esim. sähkötyökalujen ja moottorisahojen korkeataajuisen melun.

Vaatimustenmukaisuus

Nämä kuulosuojaimet ovat standardin EN 352-1:2020 mukaiset ja täyttävät näin ollen henkilösuojaimia koskevan henkilösuojaimista annettu asetus (EU) 2016/425.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vakuutus löytyy verkkosivuiltamme

<https://www.clasohlson.com>

1. Etsi tuotetta hakukentässä.
2. Napsauta tuotetta.
3. Valitse välilehti "Lisätietoja".
4. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy kohdasta "Asiakirjat".

Käyttö

Laita kuulosuojaimet päähäsi ennen kuin altistut melulle ja käytä niitä koko ajan.

1. Paina kuvut alas (sangasta).
2. Taita kuvut niin pitkälle kuin mahdollista.
3. Varmista, etteivät tiivistysrenkaat ole vioittuneet, esim. taittuneet. Anna tiivistysrenkaiden palata alkuperäiseen muotoonsa.
4. Taivuta sankaa ja aseta kuvut korvien päälle.
5. Säädä sanko niin, että se on kiinni pääläessä.
6. Säädä kuvut niin, että ne istuvat tiukasti ja mukavasti.

Tärkeää!

- Kuulosuojainten teho heikkenee ajan mittaan, ja esimerkiksi kemikaalit saattavat vioittaa kuulosuojaimia.
- Tarkista kuulosuojainten kunto säännöllisesti. Tiivisterenkaiden tulee olla ehjät, kuvuissa ei saa olla halkeamia, ja sangan tulee olla joustava.
- Laita kuulosuojaimet päähäsi ennen kuin altistut melulle ja käytä niitä koko ajan.
- Kuulosuojainten koko on normaali (EN352-1) ja ne sopivat useimmille.
- Puhdista kuulosuojaimet ulkopuolelta saippualla ja vedellä, älä käytä vahvoja puhdistusaineita, alkoholia ym.
- Säilytä kuulosuojaimia puhtaassa, kuivassa ja viileässä paikassa, kun niitä ei käytetä.
- Kuulosuojaimet tulee asentaa, säätää ja huoltaa tavarantoimittajan ohjeiden mukaan.
- Näiden suositusten noudattamatta jättäminen saattaa vaikuttaa kuulosuojainten vaimennusominaisuuksiin.
- Kuulosuojainten tyyntyä ja tiivistysrenkaita ei voi vaihtaa, joten niihin ei voi ostaa varaosia.

Varoitus! Äänenvaimennus ja toiminta saattavat heikentyä, mikäli ohjeita ei noudateta!

Huolto ja ylläpito

Tarkista kuulosuojainten kunto säännöllisesti. Tiivisterenkaiden tulee olla ehjät, kuvuissa ei saa olla halkeamia, ja sangan tulee olla joustava. Kuulosuojainten äänen-vaimennusteho vähenee, jos tiivisterenkaat ovat kuluneet. Kuulosuojaimet kannattaa tällöin vaihtaa.

Vaimennus

Taajuus (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Vaimennus, keskiarvo (dB)	19.1	17.7	18.2	24.6	33.8	34.7	34.9	38.6
Standardipoikkeama (dB)	4.3	4.7	2.2	3.1	3.6	2.8	2.9	4.7
APV (dB)	14.8	13.0	16.0	21.5	30.2	31.9	32.0	33.9

HML-arvo

(Korkea-, keski- ja matalataajuuksisen melun vaimennus)

	H	M	L	SNR
Vaimennus (dB)	34.8	27.6	21.2	30.1
Standardipoikkeama (dB)	2.3	2.3	2.2	2.1
Arvo (dB)	33	25	19	28

Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Ota yhteys kuntasi jäteneuvontaan, mikäli olet epävarma.

Tekniset tiedot

Paino 187 g

Materiaali

Sanko PU
Kuvut ABS
Pehmusteet PU

Valmistaja

Meridian International CO., Ltd
1886 Laiyin Road, Songjiang, Shanghai, China
Tel: (021) 3763 33 11 **Fax:** (021) 3763 3322, 3763 3355
www.meridianintl.com

Maahantuoja

Clas Ohlson AB SE-79385 Insjön

Sertifiointi

NB 1974, PZT GmbH, Bismarckstrasse 264B,
D - 26389 Wilhelmshaven, Deutschland - Germany

Tarkastaja

NB 2797, BSI Netherlands, John M. Keynesplein 9,
1066 EP Amsterdam, the Netherlands

Gehörschutz

Art.Nr. 41-1462-1, -2

Modell 488110, 488111

Revision No.: A1

Date: Nov 04 2020

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

Beschreibung

Gehörschutz mit zusammenklappbarem Kopfbügel aus Kunststoff und Kapseln mit schaumstoffgepolsterten Dichtungsringen. Bietet bei richtigem Gebrauch und guter Pflege zuverlässigen Schutz, filtert hochfrequenten Lärm von z. B. elektrischen Handwerkzeugen und Motorsägen heraus.

Konformitätserklärung

Dieser Gehörschutz erfüllt die Anforderungen aus DIN EN 352-1:2020, Gehörschützer – Allgemeine Anforderungen – Teil 1 und erfüllt PSA-Verordnung (EU) 2016/425.

EU-Konformitätserklärung

Die Erklärung ist auf unserer Website <https://www.clasohlson.com/de/> zu finden.

1. Das betreffende Produkt mithilfe des Suchfelds suchen.
2. Das Produkt per Klick auswählen.
3. Die Registerkarte „Details“ auswählen.
4. Die EU-Konformitätserklärung ist unter der Rubrik „Dokumente“ zu finden.

Gebrauch

Den Gehörschutz immer aufsetzen, bevor der Lärm eintritt, und ununterbrochen tragen.

1. Die Kapseln (vom Kopfbügel) herunterdrücken.
2. Die Kapseln soweit wie möglich aufbiegen.
3. Überprüfen, ob die Dichtungsringe deformiert sind oder Knicke haben, dann die Dichtungsringe in ihre normale Größe zurückgehen lassen.
4. Den Bügel aufbiegen und die Kapseln auf die Ohren setzen.
5. Den Bügel so einstellen, dass er auf dem Scheitel aufliegt.
6. Die Kapseln so ausrichten, dass sie dicht abschließen und bequem sitzen.

Wichtig:

- Die Wirkung des Gehörschutzes kann mit der Zeit nachlassen. Sie kann auch durch Chemikalien usw. beeinträchtigt werden.
- Den Gehörschutz regelmäßig kontrollieren. Die Dichtungsringe müssen unbeschädigt, die Kapseln ohne Risse und der Bügel elastisch sein.
- Den Gehörschutz immer aufsetzen, bevor der Lärm eintritt, und ununterbrochen tragen.
- Der Gehörschutz hat normale Größe nach EN 352-1 und passt fast allen Benutzern.
- Den Gehörschutz außen mit Seife und Wasser reinigen, keine starken Reinigungsmittel oder Alkohol etc. verwenden.
- Den Gehörschutz bei Nichtgebrauch an einem sauberen, trockenen und kühlen Ort aufbewahren.
- Der Gehörschutz muss entsprechend der Information des Zulieferers angepasst, eingestellt und gewartet werden.
- Werden diese Empfehlungen nicht befolgt, kann dies die Dämmfunktion beeinträchtigen.
- Die Ohrkissen und Dichtungsringe des Gehörschutzes sind nicht austauschbar und daher gibt es keine Ersatzteile zu kaufen.

Warnung: Bei Nichtbefolgen dieser Anweisungen können Dämpfung und Funktion beeinträchtigt werden.

Pflege und Wartung

Den Gehörschutz regelmäßig kontrollieren. Die Dichtungsringe müssen unbeschädigt, die Kapseln ohne Risse und der Bügel elastisch sein. Das Dämpfungsvermögen des Gehörschutzes nimmt durch verschlissene Dichtungsringe ab. Wenn dies der Fall ist, sollte der Gehörschutz ersetzt werden.

Dämpfung

Frequenz (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Dämpfung Mittelwert (dB)	19.1	17.7	18.2	24.6	33.8	34.7	34.9	38.6
Standard-abweichung (dB)	4.3	4.7	2.2	3.1	3.6	2.8	2.9	4.7
APV (dB)	14.8	13.0	16.0	21.5	30.2	31.9	32.0	33.9

HML-Wert

(Dämpfung von hoch-, mittel- und niedrigfrequentem Lärm)

	H	M	L	SNR
Dämpfung (dB)	34.8	27.6	21.2	30.1
Standard-abweichung (dB)	2.3	2.3	2.2	2.1
Wert (dB)	33	25	19	28

Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.

Technische Daten

Gewicht 240 g

Material

Kopfbügel	PU
Kapseln	ABS
Dämmkissen	PU

Hersteller

Meridian International CO., Ltd
1886 Laiyin Road, Songjiang, Shanghai, China
Tel: (021) 3763 33 11 **Fax:** (021) 3763 3322, 3763 3355
www.meridianintl.com

Importeur

Clas Ohlson AB SE-79385 Insjön

Zertifiziert von

NB 1974, PZT GmbH, Bismarckstrasse 264B,
D - 26389 Wilhelmshaven, Deutschland - Germany

Kontrolliert von

NB 2797, BSI Netherlands, John M. Keynesplein 9,
1066 EP Amsterdam, the Netherlands

DEUTSCHLAND

Kundenservice Hotline 040 2999 78111 E-Mail kundenservice@clasohlson.de

Homepage www.clasohlson.de Postanschrift Clas Ohlson GmbH, Jungfernstieg 38, 20354 Hamburg

**clas
ohlson**